

# FAR SOUTH 通行证

## South Island Freestyle Pass Itinerary

Start: Queenstown Finish: Queenstown Minimum Days: 3

Recommended: <1 week

注:一切行程以 Stray 官方网站英文版为准,请提前查阅。除特殊要求外,司机及导游沟通语言为英文。

#### Queenstown (via Milford Sound) to Te Anau

皇后镇(经米尔福德峡湾)到 蒂阿瑙

Haere mai (welcome)! It's an early start as we make our way to Milford Sound, one of NZ's most famous destinations, sometimes called the 'Eighth Wonder of the World'. You won't want to nap on this leg of the journey as we drive past Lake Wakatipu and watch the landscape change from farmland to mountains, glacier-carved valleys and fiords. There is time to do an afternoon boat cruise around Milford Sound to soak up this untouched world, where it's likely you'll spot a few wild dolphins, seals and penguins. We then head through to Te Anau for the night.

Nau mai, haere mai! (毛利语:欢迎)今天我们会起个大早出发,前往新西兰最著名的自然景观之一,也被称为"世界第八大奇迹"的米尔福德峡湾。我们的旅行从美丽的瓦卡蒂普湖沿湖公路开始,一路景色将从牧场渐渐变换为起伏的山脉,再到穿越鬼斧神工的冰川峡谷,最终抵达峡湾游船码头。下午,你可以登上峡湾游船,去观赏米尔福德峡湾这片未被人类开发过的处女地。米尔福德峡湾因它保存完好的原始生态环境而闻名。在这里你将有机会邂逅礁石上慵懒的海豹、野生海豚,或者憨态可掬的企鹅。游览归来,我们将原路返回蒂阿瑙过夜休息。

**Accommodation:** Lake side accommodation

住宿: 湖畔旅舍

Optional paid activities: Milford Sound cruise (ask the driver about the special Milford Sound +

Stewart Island combo)

**可供选择德付费活动项目:** 米尔福德峡湾游轮(如果你还计划去斯图尔特岛,可咨询司导预订米尔福德

峡湾游船+斯图尔特岛渡轮特惠套票)

Free activities: Stunning views, take a walk around Lake Te Anau

免费活动项目: 欣赏沿途美景, 漫步静谧的蒂阿瑙湖湖畔

### Te Anau to Invercargill/Stewart Island

蒂阿瑙 到 因弗卡吉尔/斯图尔特岛

This morning we'll travel further south to Invercargill and on to Bluff, where you can catch a ferry to Stewart Island. NZ's third largest island, Stewart Island, has an abundance of activities for the outdoor

enthusiast, such as fishing, bird watching and tramping tracks. Those not going to Stewart Island will spend the night in Invercargill.

今天上午,巴士会从蒂阿瑙出发向南前行,来到新西兰的最南部。你可以选择留宿最南端城市 因弗卡吉尔,或者在布拉夫小镇乘船前往新西兰第三大岛——斯图尔特岛。斯图尔特岛的活动 项目多种多样,例如钓鱼、观赏本地鸟类和徒步。如果选择不去斯图尔特岛,你将在因弗卡吉 尔市中心旅馆过夜。

Accommodation: Stewart Island backpackers or central hostel in Invercargill

住宿: 斯图尔特岛背包客栈或者因弗卡吉尔市中心旅馆

**Optional paid activities:** Catch the ferry to Stewart Island (ask the driver about the special Milford Sound + Stewart Island combo)

**可供选择的付费活动项目:** 搭乘渡轮前往斯图尔特岛(不妨咨询司导预订米尔福德游船+斯图尔特岛渡轮特惠套票)

**See More moment:** When the solar winds are right, between March – September, you might be lucky enough to see the Aurora Australis, better known as the Southern Lights!

**看得越多:**每年3月至9月期间,如果你足够幸运正巧太阳风暴吹至南岛南部或斯图尔特岛 大气层外,你就极有可能亲眼观赏到神奇迷人的"奥若拉"南极光!

### Invercargill/Stewart Island to Queenstown

#### 因弗卡吉尔/斯图尔特岛 到 皇后镇

For those who stayed overnight on Stewart Island, this morning is free for you to explore, meet the locals, go fishing or enjoy some of the walks before catching an afternoon ferry back to the mainland. Those in Invercargill will have the option to visit Demolition World (a world entirely constructed from demolished buildings and recycled items), race your bus mates around a go-karting track or walk up to the Bluff Hill lookout before reuniting with the island-goers for an express journey back to Queenstown. We hope you had a blast on your Stray adventure!

如果你昨天选择前往斯图尔特岛,今早可以继续探索这座岛屿,和当地人闲聊、去钓鱼,或者在午后乘渡轮返回南岛前,在岛上悠闲自在地漫步。如果你选择了留在因弗卡吉尔,可以在早上选择拜访市郊的"拆迁世界"博物馆,这是一个完全用建筑拆迁废料和回收物件修建起来的奇特博物馆。或者,你还能与新认识的同车好友一起赛一把卡丁车,也可以爬山布拉夫山顶观景台欣赏南岛最南端的景致。最后,我们会在布拉夫码头和拜访斯图尔特岛归来的乘客汇合,一起回到皇后镇。我们希望你有一次难忘的Stray巴士新西兰冒险之旅!

**Optional paid activities:** Stewart Island: Fishing, Village & Bays tour, a visit to Ulva Island. Invercargill: Go-karting, Demolition World

**可供选择的付费活动项目:** 斯图尔特岛——钓鱼,小镇与港湾之旅,前往石莼岛拜访; 因弗卡吉尔——

#### 比赛卡丁车,前往"拆迁世界"博物馆

**Free activities:** Stewart Island: Explore the island and discover amazing birdlife. Invercargill: Bluff Hill walk

**免费的活动项目:** 斯图尔特岛——徒步探索岛上丰富多样的本地鸟类物种; 因弗卡吉尔——徒步爬上布拉夫山

This itinerary is a guide. Given the spontaneous nature of our trips and lack of control over New Zealand's weather(!), what we do each day might occasionally vary.

此行程单只是旅行参考指南。因为我们的行程多与自然环境联系,且新西兰天气多变,实际每日行程可能因此有所变动。